

hp photosmart 7150 setup guide installationsvejledning руководство по установке



Windows PC:

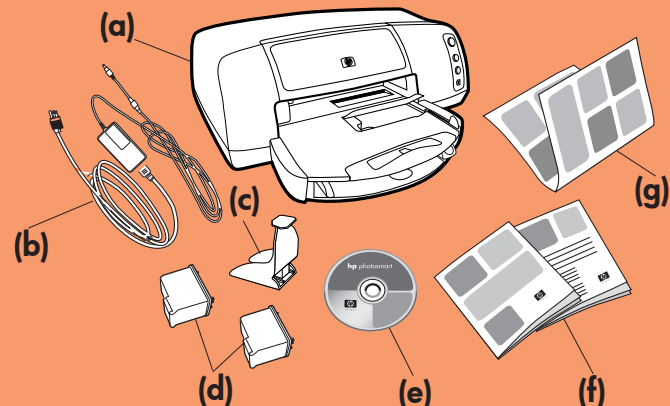
Be sure to insert the HP Photosmart CD before you connect the printer to your computer with the USB cable.

Husk at ilægge HP Photosmart-cd'en, før du slutter printeren til computeren vha. USB-kablet.

Перед подключением принтера к компьютеру с помощью USB-кабеля поместите в привод CD-ROM диск HP Photosmart.



1



unpack your hp printer

- Printer
- Power module and cord
- Print cartridge protector
- Print cartridges (HP #57 and HP #58)
- Software and Printer Help on CD
- Documentation
- Setup Guide

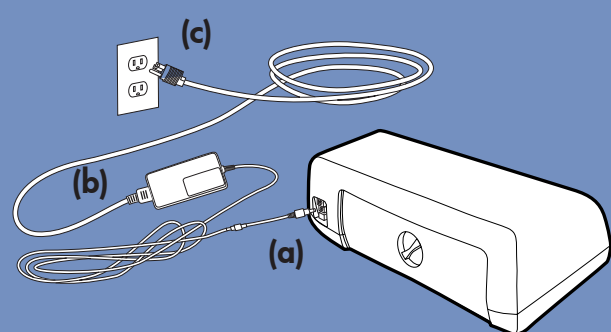
pak printeren ud

- Printer
- Strømmodul og ledning
- Beskytter til blækpatron
- Blækpatroner (HP #57 og HP #58)
- Software og hjælp på cd
- Dokumentation
- Installationsvejledning

распакуйте принтер

- Принтер
- Адаптер питания с кабелем
- Держатель картриджа
- Картриджи (HP #57 и HP #58)
- Компакт-диск с программным обеспечением и справочной информацией
- Документация
- Руководство по установке

2



plug in the power cord

- Plug the power module into the back of the printer (a).
- Plug the power cord into the power module (b).
- Plug the power module into a working electrical outlet (c).

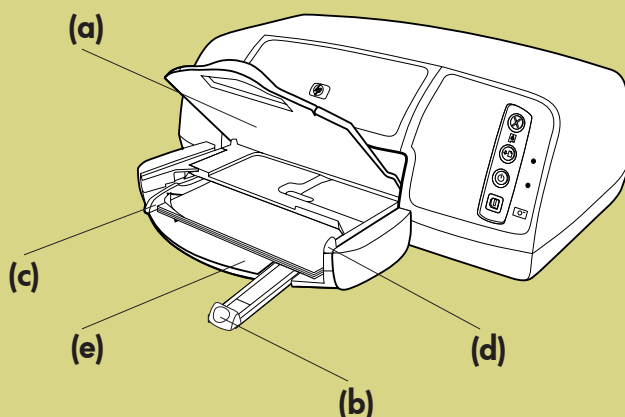
tilslut strømkablet

- Sæt strømmodul i stikket bag på printeren (a).
- Sæt strømkablet i strømmodul (b).
- Slut strømmodul til en stikkontakt (c).

подключите адаптер питания

- Подключите кабель адаптера питания к разъему сзади принтера (a).
- Подключите кабель питания к адаптеру (b).
- Подключите кабель питания к исправной электрической розетке (c).

3



load plain paper in the IN tray

- Lift the OUT tray (a).
- Pull out the paper length guide (b) on the IN tray.
- Slide the paper width guide (c) as far to the left as it will go.
- Move the photo tray slider (d) toward you until it stops. This disengages the photo tray.
- Place a stack of plain paper into the IN tray (e).
- Adjust the paper width guide and paper length guide to fit close to the edges of the paper without bending the paper.
- Lower the OUT tray.

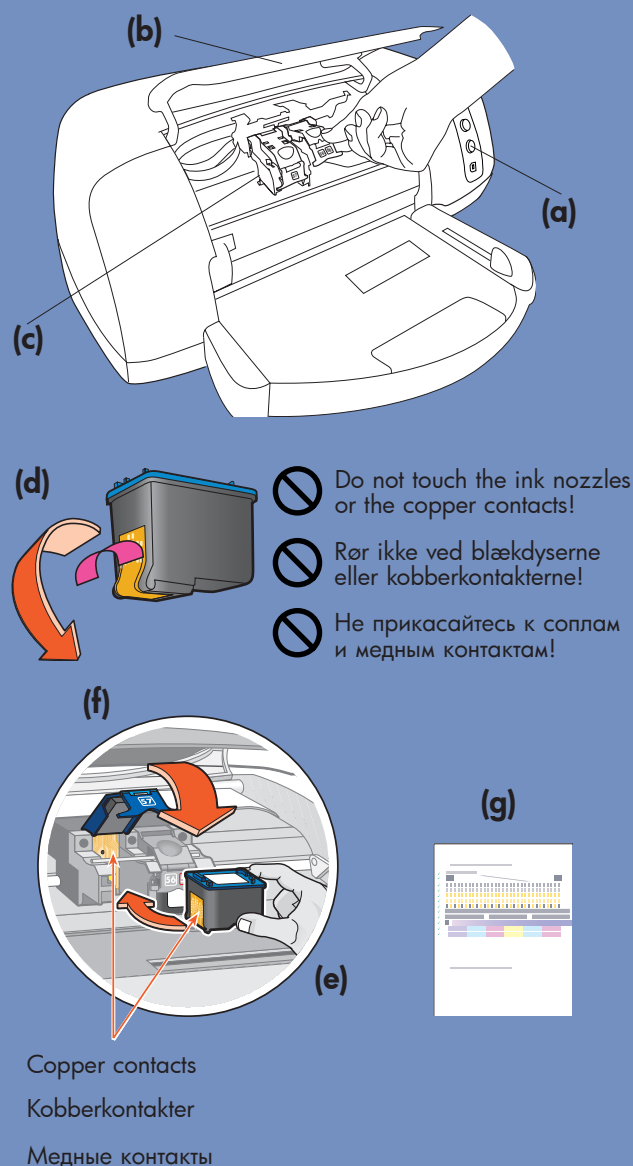
læg almindeligt papir i indbakken

- Løft udbakken (a).
- Træk papirlængdestyret (b) på indbakken ud.
- Skub papirbredestyret (c) helt til venstre.
- Træk fotobakkestykket (d) ind mod dig selv, indtil det stopper. Derved frigøres fotobakken.
- Læg en stak almindeligt papir i indbakken (e).
- Træk papirbredestyret og papirlængdestyret ind til papiret, så de ligger tæt op ad papiret uden at bøje det.
- Sænk udbakken.

загрузите бумагу в лоток

- Поднимите выходной лоток (a).
- Выдвиньте ограничитель длины бумаги (b).
- Сдвиньте ограничитель ширины бумаги (c) до упора влево.
- Освободите лоток для фотобумаги. Для этого сдвиньте фиксатор (d) на себя до упора.
- Положите во входной лоток (e) пачку бумаги.
- С помощью ограничителей выровняйте бумагу по длине и ширине. Не сгибайте бумагу.
- Опустите выходной лоток.

4



install the print cartridges

- Press the **Power** button (a) to turn the printer on.
- Open the top cover (b). The print cartridge cradle moves to the center of the printer.
- Pop open both of the print cartridge cradle latches (c) by pulling the bottom of the latch out.
- Remove the plastic tape from each print cartridge (d).
- Insert the **HP #57 tri-color** print cartridge in the left stall (e). Insert the **HP #58 photo** print cartridge in the right stall.
- Close both print cartridge cradle latches by pulling the bottom of the latch out, pressing down, then releasing the latch (f).
- Close the top cover. A calibration page (g) prints automatically. This verifies that the print cartridges are installed correctly.

installer blækpatronerne

- Tryk på **afbryderen** (a) for at tænde printeren.
- Åbn topdækslet (b). Blækpatronholderen flyttes ind midt i printeren.
- Åbn begge blækpatronholderne (c) ved at trække det nederste af låsemekanismen ud.
- Fjern plastictapen fra blækpatronerne (d).
- Sæt den trefarvede blækpatron (**HP #57 tri-color**) i den venstre holder (e). Sæt fotoblækpatronen (**HP #58 photo**) i den højre holder.
- Luk låsemekanismen til begge blækpatroner ved at trække det nederste af låsemekanismen ud og trykke på og slippe låsemekanismen (f).
- Luk topdækslet. Der udskrives automatisk en kalibreringsside (g). Derved kontrolleres det, at blækpatronerne er installeret korrekt.

установите картриджи

- Включите принтер с помощью кнопки **питания** (a).
- Откройте верхнюю крышку (b). Каретка переместится в центр принтера.
- Откройте оба отсека каретки (c). Для этого потяните крышки отсеков вверх.
- Снимите с картриджей защитную ленту (d).
- Вставьте **трехцветный картридж HP #57** в левый отсек (e). Вставьте **картридж для фотопечати HP #58** в правый отсек.
- Закройте оба отсека каретки. Для этого опустите крышки отсеков и прижмите их (f).
- Закройте верхнюю крышку. Если картриджи установлены правильно, будет автоматически напечатана калибровочная страница (g).

install a black print cartridge

Be sure to purchase an HP #56 black print cartridge separately.

- To print text documents faster and better, replace the photo print cartridge in the right stall with an HP #56 black print cartridge.
- To go back to printing beautiful photos, remove the black print cartridge and reinstall the HP #58 photo print cartridge in the right stall.

Store the unused print cartridge in the protector that came with your printer.

installer en sort blækpatron

Anskaf en sort blækpatron (HP #56).

- Udskift fotoblækpatronen i den højre holder med en sort blækpatron (HP #56), når du skal udskrive tekst. Det går hurtigere, og du får en bedre kvalitet.
- Når du igen skal udskrive flotte fotografier, skal du tage den sorte blækpatron ud og installere fotoblækpatronen (HP #58) i den højre holder igen.

Gem åbne blækpatroner i beskyttelsesholderen, der fulgte med printeren.

установите черный картридж

Черный картридж HP #56 приобретается отдельно.

- Для быстрой и качественной печати текстов извлеките из правого отсека картридж для фотопечати и установите вместо него черный картридж HP #56.
- Для печати качественных фотографий извлеките из правого отсека черный картридж и установите вместо него картридж для фотопечати HP #58.

Извлеченный картридж храните в прилагаемом к принтеру держателе.



5



getting assistance

- HP Photosmart 7150 Basics Guide
- HP Photosmart Printer Help
- See the *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet for a list of Web sites and phone numbers
- www.hp.com/cposupport/loc/regional.html

Printed in Germany 08/02 v3 • Printed on recycled paper
© 2002 Hewlett-Packard Company
Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation
Macintosh is a registered trademark of Apple Computer, Inc.



sådan får du hjælp

- HP Photosmart 7150 Basics Guide
- HP Photosmart Printer - hjælp
- I brochuren *HP Photosmart - Installation og produktsupport* findes en liste over websteder og telefonnumre
- www.hp.com/cposupport/loc/regional.html

Trykt i Tyskland 08/02 v3 • Trykt på genbrugspapir
© 2002 Hewlett-Packard Company
Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation
Macintosh er et registreret varemærke tilhørende Apple Computer, Inc.



install the hp photosmart printer software



Important: You must insert the HP Photosmart CD to install the printer software.

Note: For more detailed instructions or troubleshooting information, see the *HP Photosmart Software Setup & Product Support* booklet.

Windows PC

1. Be sure you have completed steps 1 through 4. If your computer is off, turn it on.
Important: Do not connect the printer to your computer until prompted. Disable virus-checking software before you install the printer software.
2. Insert the HP Photosmart CD into your computer's CD-ROM drive. The following dialog box appears.



3. Click **Install hp photosmart printers software**. Follow the onscreen instructions to install the printer software.
Note: If the dialog box does not appear, use Windows Explorer or My Computer to locate your CD-ROM drive, then double-click **setup.exe**. The HP Photosmart printer dialog box appears. Click **Install hp photosmart printers software**.
Important: Do not connect the printer to your computer until prompted.
4. Continue with step 6 to connect the printer to your computer.

Macintosh

1. Be sure you have completed steps 1 through 4. If your computer is off, turn it on.
Important: Disable virus-checking software before you install the printer software.
2. Continue with step 6 to connect the printer to your computer.



installer hp photosmart-printerprogrammet



Vigtigt! Ilæg HP Photosmart-cd'en, når du skal installere programmet.

Bemærk: I brochuren *HP Photosmart - Installation og produktsupport* kan du finde mere detaljerede instruktioner og oplysninger om fejlfinding.

Windows-pc

1. Du skal have gennemgået trin 1 til 4. Tænd computeren, hvis den er slukket.
Vigtigt! Slut ikke printeren til computeren, før du bliver bedt om det. Deaktiver antivirusprogrammer, før du installerer printerprogrammet.
2. Læg HP Photosmart-cd'en i cd-rom-drevet. Følgende dialogboks vises.



3. Klik på **Install hp photosmart printers software (Installer hp photosmart-printerprogrammet)**, og følg vejledningen på skærmen for at installere programmet.
Bemærk! Gå til cd-rom-drevet via Stifinder eller Denne computer, og dobbeltklik på **setup.exe**, hvis dialogboksen ikke vises. Dialogboksen til HP Photosmart-printeren vises. Klik på **Install hp photosmart printers software (Installer hp photosmart-printerprogrammet)**.
Vigtigt! Slut ikke printeren til computeren, før du bliver bedt om det.
4. Fortsæt til trin 6 for at slutte printeren til computeren.

Macintosh

1. Du skal have gennemgået trin 1 til 4. Tænd computeren, hvis den er slukket.
Vigtigt! Deaktiver antivirusprogrammer, før du installerer printerprogrammet.
2. Fortsæt til trin 6 for at slutte printeren til computeren.



установите программное обеспечение hp photosmart



Важно: программное обеспечение принтера устанавливается с диска HP Photosmart.

Замечание: для получения подробных инструкций по установке, а также информации об устранении неисправностей см. брошюру *HP Photosmart Software Setup & Product Support* (установка ПО и техническая поддержка принтера HP Photosmart).

компьютер под управлением Windows

1. Выполните шаги 1 - 4. Если компьютер выключен, включите его.
Важно: подключайте принтер только после появления соответствующего приглашения. Перед установкой программного обеспечения принтера отключите все антивирусные программы.
2. Поместите диск HP Photosmart в привод CD-ROM. На экране появится следующее диалоговое окно.



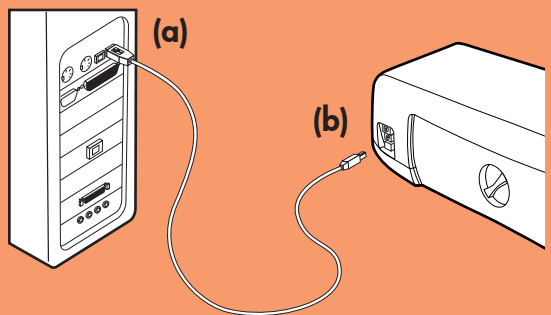
3. Щелкните **Install hp photosmart printers software** (установить ПО принтера hp photosmart). Для установки программного обеспечения принтера следуйте инструкциям на экране.
Замечание: если диалоговое окно не появилось, просмотрите содержимое диска с помощью программы Проводник Windows или в окне "Мой компьютер" и дважды щелкните по названию файла **setup.exe**. В появившемся окне щелкните **Install hp photosmart printers software** (установить ПО принтера hp photosmart).
Важно: подключайте принтер только после появления соответствующего приглашения.
4. Для подключения принтера к компьютеру переходите к шагу 6.

компьютер Macintosh

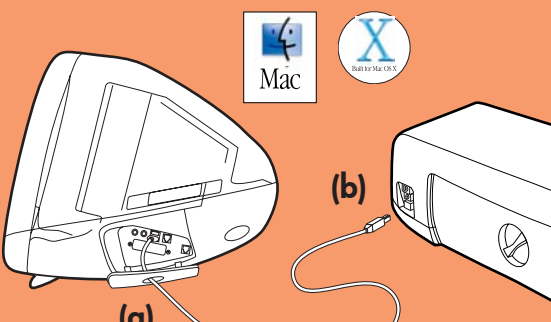
1. Выполните шаги 1 - 4. Если компьютер выключен, включите его.
Важно: перед установкой ПО принтера отключите все антивирусные программы.
2. Для подключения принтера к компьютеру переходите к шагу 6.



6



Windows PC



Macintosh

connect the printer to your computer

1. Purchase a USB-compliant interface cable separately. The cable must be less than 3 meters long.
2. Plug one end of the USB cable into your computer's USB port (a).
3. Plug the other end of the USB cable into the USB port on the **back** of your printer (b).
Note: Do not plug the USB cable into the camera port on the front of your printer. That port is for your HP direct-printing digital camera.
Important: Be sure the printer is connected directly to your computer. Installing the printer software when the printer is connected to the computer through a USB hub can cause errors and prevent a successful installation.
4. Continue with step 7 to finish the software installation.



slut printeren til computeren

1. Anskaf et USB-kompatibelt kabel. Kablet må højst være 3 meter langt.
2. Sæt den ene ende af USB-kablet i computerens USB-stik (a).
3. Sæt den anden ende af USB-kablet i USB-stikket **bag** på printeren (b).
Bemærk! Sæt **ikke** USB-kablet i kamerastikket foran på printeren. Stikket er beregnet til dit digitale HP direct-printing kamera.
Vigtigt! Printeren skal sluttet direkte til computeren. Hvis du installerer printerprogrammet, når printeren er tilsluttet computeren via en USB-hub, kan der opstå fejl, der betyder, at programmet ikke kan installeres.
4. Fortsæt med trin 7 for at afslutte installationen.



подключите принтер к компьютеру

1. Приобретите USB-совместимый интерфейсный кабель длиной не более 3 м.
2. Подключите один разъем кабеля к USB-порту компьютера (a).
3. Подключите другой разъем кабеля к USB-порту **сзади** принтера (b).
Замечание: спереди принтера расположен разъем для подключения цифровой камеры HP. **Не** подключайте USB-кабель к этому разъему.
Важно: убедитесь, что принтер подключен непосредственно к компьютеру. Если принтер подключен с помощью USB-концентратора, при установке программного обеспечения могут возникнуть ошибки.
4. Для завершения установки программного обеспечения переходите к шагу 7.



7



дополнительная информация

- Руководство *HP Photosmart 7150 Basics Guide*
- Справка для принтера HP Photosmart
- Список Web-узлов и номеров телефонов см. в брошюре *HP Photosmart Software Setup & Product Support* (установка ПО и техническая поддержка принтера HP Photosmart)
- www.hp.com/cposupport/loc/regional.html

Отпечатано в Германии 08/02 v3 • Напечатано на переработанной бумаге.
© 2002 Hewlett-Packard Company
Windows - зарегистрированная торговая марка Microsoft Corporation.
Macintosh - зарегистрированная торговая марка Apple Computer, Inc.



finish installing the hp photosmart printer software

Windows PC

1. After connecting the printer to your computer, continue following the onscreen instructions to finish installing the HP Photosmart Printer Software and the HP Photo & Imaging Software.
2. At the end of the installation, the computer restarts. A welcome window appears. Click where it says **Click here to print a test page**.



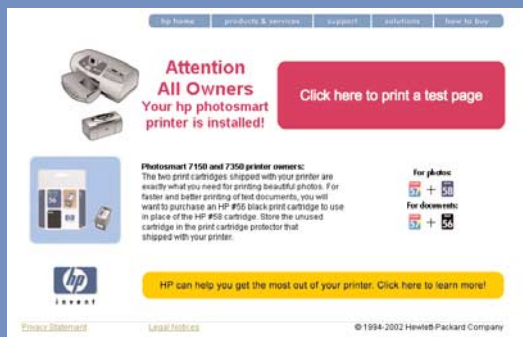
Macintosh

1. After connecting the printer to your computer, insert the HP Photosmart CD into your computer's CD-ROM drive. Double-click the **HP Photosmart CD** icon.
2. Double-click the **HP Photosmart install** icon. Follow the onscreen instructions to install the printer software.

afslut installationen af hp photosmart-printerprogrammet

Windows-pc

1. Når du har sluttet printeren til computeren, skal du følge vejledningen på skærmen for at afslutte installationen af HP Photosmart-printerprogrammet og HP Foto- og billedbehandlingsprogrammet.
2. I slutningen af installationen genstartes computeren. Der vises et velkomstvindue. Klik på **Click here to print a test page** (Klik her for at udskrive en testside).



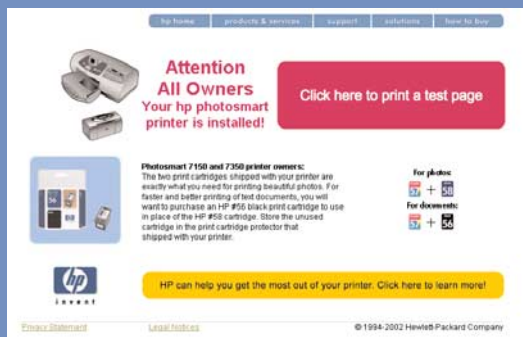
Macintosh

1. Læg HP Photosmart-cd'en i cd-rom-drevet, når du har sluttet printeren til computeren. Dobbeltklik på ikonet **HP Photosmart CD**.
2. Dobbeltklik på ikonet **HP Photosmart install**. Følg vejledningen på skærmen for at installere printerprogrammet.

завершите установку программного обеспечения hp photosmart

компьютер под управлением Windows

1. После подключения принтера к компьютеру следуйте инструкциям на экране для завершения установки ПО принтера HP Photosmart, а также Программы обработки фотографий и изображений HP.
2. По окончании установки компьютер перезагружается и появляется окно приветствия. Щелкните по фразе **Click here to print a test page** (щелкните для печати тестовой страницы).



компьютер Macintosh

1. После подключения принтера к компьютеру поместите диск HP Photosmart в привод CD-ROM и дважды щелкните по значку **HP Photosmart CD**.
2. Дважды щелкните по значку **HP Photosmart install**. Для установки программного обеспечения принтера следуйте инструкциям на экране.